

STATEMENT/DISOURS 1986

- 86/01 \*NOTES FOR AN ADDRESS BY HON.J.KELLEHER, MIT, TO THE CANADA-CALIFORNIA CHAMBER OF COMMERCE AND THE CALIFORNIA COUNCIL FOR INTERNATIONAL TRADE. Jan.16,86. Los Angeles.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON.J.KELLEHER, MCE, DEVANT LA CHAMBRE DE COMMERCE CANADA-CALIFORNIE ET LE "CALIFORNIA COUNCIL FOR INTERNATIONAL TRADE." 1e 16 jan.
- 86/02 \*STATEMENT BY RT. HON.J CLARK, SSEA, CONCERNING THE THE U.S. NUCLEAR WASTE REPOSITORY PROGRAM. Jan.16,86. Ottawa.  
 \*DECLARATION DU TR. HON.J CLARK, SEAE, CONCERNANT LE PROGRAMME AMERICAIN DE DEPOTS DE DECHETS NUCLEAIRES. 1e 16 jan.
- 86/03 \*REMARKS BY RT. HON.J.CLARK, SSEA, AT THE VANCOUVER DINNER FOR PRIME MINISTER NAKASONE. Jan.14,86. Vancouver.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU TR. HON.J CLARK,SEAE, A L'OCCASION DU DINER OFFERT AU PRIME MINISTER NAKASONE A VANCOUVER. 1e 14 jan.
- 86/04 \*REMARKS BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, ON THE OCCASION OF A VISIT TO AN AFGHAN REFUGEE CAMP IN PESHAWAR, PAKISTAN, ON DECEMBER 20, 1985. Jan.20,86. Peshawar.  
 \*ALLOCUTION DU TR. HON. J. CLARK, SEAE, A L'OCCASION D'UNE VISISTE A UN CAMP DE REFUGIES AFGHANS A PESHAWAR, PAKISTAN LE 20 DECEMBRE 1985. 1e 20 jan.
- 86/05 \*REMARKS BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, ON THE OCCASION OF THE CEREMONY TO MARK THE SUCCESSFUL COMPLETION OF THE SECOND 500 KV TRANSMISSION LINE AND UNITS 9 AND 10 IN TARBELA, PAKISTAN ON DECEMBER 20, 1985. Jan.20,86. Tarbela.  
 \*ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A L'OCCASION DE LA CEREMONIE MARQUANT L'ACHEVEMENT DE LA 2e LIGNE DE TRANSMISSION DE 500 KV ET DES UNITES 9 ET 10 A TARBELA, PAKISTAN LE 20 DECEMBRE 1985. 1e 20 jan.
- 86/06 \*NOTES FOR REMARKS BY HON.J.KELLEHER, MIT, TO THE INTERNATIONAL LAW AND BUSINESS ASSOCIATION, UNIVERSITY OF WESTERN ONTARIO. Jan.22,86. London,Ont.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON.J.KELLEHER, MCE, DEVANT L "INTERNATIONAL LAW AND BUSINESS ASSOCIATION", UNIVERSITE WESTERN ONTARIO. 1e 22 jan.

- 86/07 \*STATEMENT OF RT.HON.J.CLARK, SSEA, IN THE HOUSE OF COMMONS ON "USA-USSR NUCLEAR ARMS CONTROL NEGOTIATIONS." Jan.23,86. Ottawa,H/C  
 \*DECLARATION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A LA CHAMBRE DES COMMUNES CONCERNANT "LES NEGOCIATIONS ETATS-UNIS-URSS SUR LE CONTROLE DES ARMES NUCLEAIRES." 1e 23 jan.
- 86/08 \*STATEMENT BY HON.M.VEZINA, MER, CONCERNING THE SITUATION IN HAITI. Feb. 3,86. Ottawa.  
 \*DECLARATION DE L'HON.M.VEZINA, MRE, SUR LA SITUATION EN HAITI. 1e 3 fev.
- 86/09 \*NOTES FOR REMARKS BY HON.J.KELLEHER, MIT, TO THE CANADIAN ASSOCIATION FOR LATIN AMERICA AND THE BRAZIL-CANADA CHAMBER OF COMMERCE. Feb.4,86. Ottawa.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON.J KELLEHER, MCE, DEVANT L'ASSOCIATION CANADIENNE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES ET LA CHAMBRE DE COMMERCE CANADA-BRESIL. 1e 4 fev.
- 86/10 \*"THE IMPORTANCE OF BRITAIN AND EUROPE IN CANADA'S TRADE STRATEGY". NOTES FOR AN ADDRESS BY HON. J.KELLEHER, MIT, AT A LUNCHEON GIVEN BY CANADA'S HIGH COMMISSIONER IN LONDON AND THE PRESIDENT OF THE CANADA-U.K. CHAMBER OF COMMERCE. Feb.10,86. London.  
 \*"L'IMPORTANCE DE LA GRANDE-BRETAGNE ET DE L'EUROPE DANS LA STRATEGIE COMMERCIALE DU CANADA." NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON.J.KELLEHER, MCE, A L'OCCASION D'UN DEJEUNER OFFERT PAR LE HAUT COMMISSAIRE DU CANADA A LONDRES ET LE PRESIDENT DE LA CHAMBRE DE COMMERCE CANADA-ROYAUME-UNI. 1e 10 fev.
- 86/11 \*ADDRESS BY THE HON.M.VEZINA, MER, AT THE OPENING OF NATIONAL FORUM AFRICA. Feb.13,86. Ottawa.  
 \*ALLOCUTION DE L'HON.M.VEZINA, MRE, A L'OCCASION DE L'OUVERTURE DU FORUM NATIONAL AFRIQUE. 1e 13 fev.
- 86/12 \*NOTES FOR REMARKS BY HON.J.KELLEHER, MIT, TO THE INDONESIA-CANADA BUSINESS COUNCIL. Feb.14,86. Jakarta.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. J. KELLEHER, MCE, ADRESSEE AU CONSEIL DES GENS D'AFFAIRES INDONESIE-CANADA. 1e 14 fev.
- 86/13 \*"POWER AND INFLUENCE : THE MAKING OF AN ACTIVE FOREIGN POLICY." SPEECH BY RT. HON.J.CLARK, SSEA, TO HEC. Feb.12,86. Montreal.  
 \*"PUISSANCE ET INFLUENCE : POUR UNE POLITIQUE ETRANGERE ACTIVE." ALLOCUTION DU TR. HON. J. CLARK, SEAE, AUX HEC. 1e 12 fev.

- 86/14 \*NOTES FOR REMARKS BY HON.J.KELLEHER, MIT, TO A THAILAND-CANADA BUSINESS SEMINAR. Feb.19,86. Bangkok.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON.J. KELLEHER, MCE, A L'OCCASION D'UN SEMINAIRE SUR LE COMMERCE THAILANDE-CANADA. 1e 19 fev.
- 86/15 \*NOTES FOR REMARKS BY HON.J.KELLEHER, MIT, TO THE EMPIRE CLUB. Feb.27,86. Toronto.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON. J. KELLEHER, MCE, A L'EMPIRE CLUB. 1e 27 fev.
- 86/16 \*SPEECH BY RT. HON.J CLARK, SSEA, ON CANADA'S OFFICIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE. Feb.28,86. Ottawa.  
 \*ALLOCUTION DU TR. HON. J. CLARK, SEAE, AU SUJET DE L'AIDE CANADIENNE OFFICIELLE AU DEVELOPPEMENT. 1e 28 fev.
- 86/17 \*"SIGNALS OF HOPE : Canada and the International Year of peace." ADDRESS BY D. ROCHE, AMBASSADOR FOR DISARMAMENT, TO THE CONFERENCE ON "CANADA, THE WORLD AND THE FUTURE" AT THE UIVERSITY OF ALBERTA. Mar.10,86. Edmonton.  
 \*"LUEURES D'ESPOIR : le Canada et l'annee internationale de la paix." ALLOCUTION DE D. ROCHE, AMBASSADEUR AU DESARMAMENT, A LA CONFERENCE SUR " LE CANADA, LE MONDE ET L'AVENIR", A L'UNIVERSITE DE L'ALBERTA. 1e 10 mar.
- 86/18 \*"COMMONWEALTH DAY, MARCH 10." STATEMENT BY RT. HON. J.CLARK, SSEA, IN THE HOUSE OF COMMONS. Mar.10,86. Ottawa.  
 \*"JOUR DU COMMONWEALTH, 10 MARS." DECLARATION DU TR. HON. J. CLARK,SEAE, A LA CHAMBRE DES COMMUNES. 1e 10 mar.
- 86/19 \*STATEMENT OF THE CANADIAN OBSERVERS DELEGATION BY MR. GORDON FAIRWEATHER TO THE 42ND SESSION OF THE COMMISSION ON HUMAN RIGHTS, MARCH 5, 1986. Mar.20,86. Geneva.  
 \*DECLARATION DE LA DELEGATION D'OBSERVATEURS CANADIENS FAITE PAR M. GORDON FAIRWEATHER, A LA 42E SESSION DE LA COMMISSION DE L'ONU SUR LES DROITS DE L'HOMME, LE 5 MARS 1986. 1e 20 mars
- 86/20 \*ADDRESS BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO THE 9TH ANNUAL CONFERENCE ON HUMAN RIGHTS AND FOREIGN POLICY, CANADIAN HUMAN RIGHTS FOUNDATION, MARCH 21. Mar.26,86.  
 \*ALLOCUTION DU TR. HON. J. CLARK, SEAE, A LA 9E CONFERENCE ANNUELLE SUR LES DROITS DE LA PERSONNE ET LA POLITIQUE ETRANGERE, FONDATION CANADIENNE DES DROITS DE L'HOMME, LE 21 MARS. 1e 26 mars
- 86/21 \*NOTES FOR AN ADDRESS BY THE HON.J.KELLEHER, MIT, AT DUNNING HALL, QUEEN'S UNIVERSITY. Mar.26,86. Kingston.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTIONS DE L'HON.J.KELLEHER, MCE, AU "DUNNING HALL" DE L'UNIVERSITE QUEEN. 1e 26 mars.

- 86/74 \*NOTES FOR A TOAST ON THE OCCASION OF A LUNCH OFFERED BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, IN HONOUR OF HIS EXC. MR. TAHER EL MASRI, JORDANIAN MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS, APRIL 6. Apr.7,86.  
Amman.  
\*NOTES POUR UN TOAST DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A L'OCCASION D'UN DEJEUNER OFFERT EN L'HONNEUR DE SON EXCELLENCE M. TAHER EL MASRI, MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DE LA JORDANIE, LE 6 AVRIL. 1e 7 avr.
- 86/22 \*NOTES FOR AN ADDRESS BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO CANADIANS AT THE BELL CANADA COMPOUND IN RIYADH, SAUDI ARABIA, APRIL 7. Apr.8,86  
Riyadh.  
\*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU TR. HON.J.CLARK, SEAE, DEVANT LE PERSONNEL CANADIEN DE BELL CANADA, RIYADH, ARABIE SAUDITE, 7 AVRIL. 1e 8 avr.
- 86/23 \*"PREPARING FOR THE NEXT CENTURY". NOTES FOR AN ADDRESS BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, MONTREAL, MARCH 14. Apr.9, 86.  
\* "SE PREPARER POUR LE PROCHAIN SIECLE". NOTES POUR UNE ALLOCUTION TR. HON.J.CLARK, SSEA, MONTREAL, LE 14 MARS. Ottawa.  
1e 9 avr.
- 86/24 \*ADDRESS BY RT HON.J.CLARK, SSEA, TO THE EGYPTIAN BUSINESSMEN'S ASSOCIATION, CAIRO, EGYPT, APRIL 9. Apr.9,86.  
Ottawa.  
\*ALLOCUTION DU TR. HON.J.CLARK, SEAE, DEVANT L'ASSOCIATION DES HOMMES D'AFFAIRES EGYPTIENS, LE CAIRE, EGYPTE, 9 AVRIL. 1e 9 avr.
- 86/25 \*SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, AT A DINNER HOSTED BY MR. YITZHAK SHAMIR, VICE-PREMIER AND MIN. OF FOREIGN AFFAIRS OF ISRAEL, KING DAVID HOTEL, JERUSALEM, APRIL 12. Apr.14,86.  
Ottawa.  
\*ALLOCUTION DU TR. HON.J.CLARK, SEAE, A L'OCCASION D'UN DINER OFFERT PAR M. YITZHAK SHAMIR, VICE-PREMIER MINISTRE ET MIN. DES AFFAIRES ETRANGERES D'ISRAEL, HOTEL KING DAVID, LE 12 AVRIL. 1e 14 avr.
- 86/26 \*NOTES FOR AN ADDRESS BY HON.J.KELLEHER, MIT, TO THE CANADIAN PRESS PUBLISHERS ANNUAL MEETING. Apr.15,86.  
Toronto.  
\*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON.J.KELLEHER, MCE, A LA REUNION ANNUELLE DU "CANADIAN PRESS PUBLISHERS". 1e 15 avr.
- 86/27 \*STATEMENT BY CANADA TO THE MINISTERIAL COUNCIL OF THE OECD. Apr.18,86.  
Paris.  
\*DECLARATION DU CANADA A L'OCCASION DU CONSEIL MINISTERIEL DE L'OCDE. 1e 18 avr.
- 86/28 \*SPEECH BY HON.M.VEZINA, MER AT THE 28TH ANNUAL MEETING OF THE CANADIAN COMMISSION FOR UNESCO, OTTAWA, APRIL 17. Apr.18,86.  
Ottawa.  
\*ALLOCUTION DE L'HON.M.VEZINA, MRE, A LA 28E ASSEMBLEE ANNUELLE DE LA COMMISSION CANADIENNE POUR L'UNESCO, OTTAWA, LE 17 AVRIL. 1e 18 avr.

- 86/29 \*ADDRESS BY AMBASSADOR WILLIAM BAUER, HEAD OF THE DELEGATION OF CANADA, TO THE EXPERTS MEETING ON HUMAN CONTACTS OF THE CONFERENCE ON SECURITY AND CO-OPERATION IN EUROPE, BERNE, SWITZERLAND, APRIL 16. Apr.25,86.  
Ottawa.
- \*DISCOURS DE L'AMBASSADEUR WILLIAM BAUER, CHEF DE LA DELEGATION DU CANADA, A LA REUNION D'EXPERTS SUR LES CONTACTS ENTRE LES PERSONNES DE LA CONFERENCE SUR LA SECURITE ET LA COOPERATION EN EUROPE, BERNE, SUISSE, 16 AVRIL. 1e 25 avr.
- 86/30 \*NOTES FOR A SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, AT THE CENTER FOR INTERNATIONAL STUDIES, UNIVERSITY OF TORONTO. May 22,86.  
Toronto.
- \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU TR. HON.J.CLARK, AU CENTRE DES ETUDES INTERNATIONALES DE L'UNIVERSITE DE TORONTO. 1e 22 mai.
- 86/31 \*NOTES FOR REMARKS BY THE HON.J.KELLEHER, MIT, TO THE CANADIAN STEEL TRADE CONFERENCE. May 25,86.  
Sault Ste. Marie.
- \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON.J.KELLEHER, MIT, DEVANT LE CONGRES CANADIEN SUR LE COMMERCE DE L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE. 1e 25 mai.
- 86/32 \*STATEMENT BY HON.M.VEZINA, MER TO THE SPECIAL SESSION OF UNGA ON THE CRITICAL ECONOMIC SITUATION IN AFRICA. May 27,86.  
New York.
- \*DECLARATION DE L'HON.M.VEZINA, MRE, A LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLEE GENERALE DE L'ONU SUR LA CRISE ECONOMIQUE CRITIQUE EN AFRIQUE. 1e 27 mai.
- 86/33 \*STATEMENT BY RT. HON.J.CLARK, SSEA, ON SALT II COMPLIANCE. May 27,86.  
Ottawa.
- \*DECLARATION DU TR. HON.J.CLARK, SEAE, CONCERNANT LE RESPECT DE L'ACCORD SALT II. 1e 27 mai.
- 86/34 \*ADDRESS BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, AT THE OPENING OF THE MINISTERIAL MEETING OF THE NORTH ATLANTIC COUNCIL. May 29,86.  
Halifax.
- \*ALLOCUTION DU TR. HON.J CLARK, SEAE, A L'OCCASION DE L'OUVERTURE DE LA REUNION MINISTERIELLE DU CONSEIL DE L'ATLANTIQUE NORD. 1e 29 mai.
- 86/35 \*COMMONWEALTH GROUP OF EMINENT PERSONS ON SOUTH AFRICA Jun.12,86.  
Ottawa.
- NOTES FOR A STATEMENT BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, IN THE HOUSE OF COMMONS.
- \*GROUPE DE PERSONNALITES EMINENTES DU COMMONWEALTH SUR L'AFRIQUE DU SUD 1e 12 juin.
- NOTES POUR UNE DECLARATION DU TR. HON.J.CLARK, SEAE, A LA CHAMBRE DES COMMUNES.
- 86/36 \*NOTES FOR REMARKS BY HON.J.KELLEHER, MIT TO THE CHAMBER OF COMMERCE. Jun.17,86.  
Winnipeg.
- \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON.J.KELLEHER, MCE, DEVANT LA CHAMBRE DE COMMERCE. 1e 17 juin.

S/D/86.

- 86/37 \*NOTES FOR A LUNCHEON SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, Jun.18,86.  
SSEA, TO THE EDMONTON CHAMBER OF COMMERCE ON JUNE 16. Ottawa.  
\*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU TR. HON.J.CLARK, SEAE, le 18 juin.  
A UN DEJEUNER OFFERT PAR LA CHAMBRE DE COMMERCE D'ED-  
MONTON LE 16 JUIN.
- 86/38 \*NOTES FOR AN OPENING STATEMENT TO THE STANDING COM- Jun.17,86.  
MITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERN'L TRADE BY Ottawa.  
RT.HON.J.CLARK, SSEA, ON JUNE 17.  
\*NOTES POUR UNE DECLARATION LIMINAIRE DU TR. HON. le 23 juin.  
J.CLARK, SEAE, DEVANT LE COMITE PERMANENT DES AFFAIRES  
EXTERIEURES ET DU COMMERCE EXTERIEUR LE 17 JUIN.
- 86/39 \*NOTES FOR REMARKS BY HON.J.KELLEHER, MIT, TO THE Jun.24,86.  
NATIONAL FOREIGN TRADE COUNCIL. New York.  
\*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DE L'HON.J.KELLEHER, MCE, 24 juin.  
DEVANT LE NATIONAL FOREIGN TRADE COUNCIL.
- 86/40 \*STATEMENT BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, FOLLOWING THE Jun.27,86.  
TABLING OF THE FINAL REPORT OF THE SPECIAL COMMITTEE Ottawa.  
ON CANADA'S INTERNATIONAL RELATIONS.  
\*DECLARATION DU TR. HON.J.CLARK, SEAE, SUITE AU le 27 juin.  
DEPOT DU RAPPORT FINAL DU COMITE MIXTE SPECIAL SUR  
LES RELATIONS EXTERIEURES DU CANADA.
- 86/41 \*NOTES FOR A STATEMENT BY THE SSEA, RT.HON.J.CLARK, Jun.26,86.  
FOR DELIVERY AT THE ASEA SIX PLUS ONE\* MEETING. Manila.  
\*Bilateral meeting with the six ASEAN foreign ministers.  
\*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE, LE TR. HON.J.CLARK, 26 juin.  
A LA REUNION DE L'ASEAN SIX PLUS UN\*.  
\*Reunion bilaterale avec les six ministres des affaires  
etrangeres de l'ASEAN.
- 86/42 \*NOTES FOR A SPEECH BY THE SSEA, RT.HON.J.CLARK, TO Jun.26,86.  
THE ASEAN POST MINISTERIAL CONFERENCE SIX PLUS SIX\* Manila.  
MEETING.  
\*Meeting with six ASEAN foreign ministers and the six  
foreign ministers and the six foreign ministers of the  
Dialogue Partners.  
\*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU SEAE, TR.HON.J.CLARK, le 26 juin.  
A LA CONFERENCE POST-MINISTERIELLE DE L'ASEAN SIX  
PLUS SIX\*.  
\*Reunion avec les six ministres des affaires etran-  
geres de l'ASEAN et les six ministres des affaires  
etrangeres, Partenaires du Dialogue.
- 86/43 \*SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, AT BACOLOD, NEGROS Jul.2,86.  
OCCIDENTAL, PHILIPPINES, ON JUNE 30, 1986. Ottawa.  
\*ALLOCUTION DU TR. HON.J.CLARK, SEAE, A BACOLOD, le 2 juil.  
NEGROS OCCIDENTAL, PHILIPPINES, LE 30 JUIN 1986.

- 86/44 \*MESSAGE FROM RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO THE CONFERENCE ON DISARMAMENT ON THE OCCASION OF CANADA ASSUMING THE PRESIDENCY OF THE CONFERENCE, GENEVA, AUGUST 5. Aug.5,86.  
Ottawa.  
\*MESSAGE DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A LA CONFERENCE DU DESARMEMENT A L'OCCASION DE LA NOMINATION DU CANADA A LA PRESIDENCE DE LA CONFERENCE, GENEVE, LE 5 AOUT. 1e 5 aout.
- 86/45 \*SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO THE CANADIAN CATTLEMEN'S ASSOCIATION, WHISTLER, B.C., AUGUST 8. Aug.14,86.  
Ottawa.  
\*ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, DEVANT LA "CANADIAN CATTLEMEN'S ASSOCIATION: A WHISTLER, C-B., LE 8 AOUT. 1e 14 aout.
- 86/46 \*LUNCHEON SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO THE VENEZUELAN EXECUTIVES CLUB. Sept.8,86.  
Caracas.  
\*ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A UN DEJEUNER DE L'ASSOCIATION DE DIRIGEANTS D'ENTREPRISES DU VENEZUELA. 1e 8 sept.
- 86/47 \*LUNCHEON SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA. Sept.16,86.  
Ottawa.  
\*ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A L'OCCASION D'UN DEJEUNER A BUENOS AIRES LE 11 SEPTEMBRE. 1e 17 sept.
- 86/48 \*SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA. Sept.17,86.  
Ottawa.  
\*ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A PUNTA DEL ESTE, URUGUAY LE 15 SEPTEMBRE. 1e 17 sept.
- 86/49 \*STATEMENT BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO THE 41st SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY OF THE U.N. Sept.24,86.  
New York.  
\*ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A LA 41e SESSION DE L'ASSEMBLEE GENERALE DE L'O.N.U. 1e 24 sept.
- 86/50 \*NOTES FOR A TOAST ON THE OCCASION OF A DINNER BY THE RT.HON.J.CLARK, SSEA, IN HONOUR OF THE MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS OF THE SOVIET UNION, EDUARD SHEVARNADZE. Oct.1,86.  
Ottawa.  
\*NOTES POUR UN TOAST DU SEAE, TR.HON.J.CLARK, A L'OCCASION D'UN DINER OFFERT EN L'HONNEUR DU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DE L'UNION SOVIETIQUE, M. EDUARD SHEVARNADZE. 1e 1 oct.
- 86/51 \*SPEECH IN THE HOUSE OF COMMONS BY RT.HON.J.CLARK, ON THE THRONE SPEECH. Oct.6,86.  
Ottawa.  
\*ALLOCUTION A LA CHAMBRE DES COMMUNES DU SEAE, TR. HON.J.CLARK, SUR LE DISCOURS DU TRONE. 1e 6 oct.
- 86/52 \*NOTES FOR A REMARK BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, ON THE OCCASION OF THE OPENING DINNER OF CANADA-MALAYSIA CONFERENCE. Oct.7,86.  
Ottawa.  
\*NOTES POUR DES REMARQUES PAR TR.HON.J.CLARK, SEAE, A L'OCCASION DU DINER D'OUVERTURE DE LA CONFERENCE CANADA-MALAISIE. 1e 7 oct.

- 86/53 \*SPEECH IN THE HOUSE OF COMMONS BY HON.PAT CARNEY, MIT, ON THE THRONE SPEECH, OCTOBER 9. Oct.14,86.  
Ottawa.  
\*ALLOCATION A LA CHAMBRE DES COMMUNES DE L'HON. PAT CARNEY, SUR LE DISCOURS DU TRONE, LE 9 OCTOBRE. 1e 14 oct.
- 86/54 \*STATEMENT BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, ON THE SUMMIT PREPARATORY MEETING AT REYKJAVIK, ICELAND. Oct.13,86.  
Brussels.  
\*DECLARATION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, AU SUJET DU 1e 13 oct.  
PRE-SOMMET DE REYKJAVIK, ISLANDE.
- 86/55 \*NOTES FOR A STATEMENT BY HON.PAT CARNEY, MIT. Oct.14,86.  
"CANADA EXPORT AWARDS CEREMONY". Vancouver.  
\*NOTES POUR UNE ALLOCATION DE L'HON.PAT CARNEY, MCE, 1e 14 oct.  
"CEREMONIE DE REMISE DES PRIX D'EXCELLENCE A L'EXPORTATION CANADIENNE".
- 86/56 \*NOTES FOR AN ADDRESS BY HON.PAT CARNEY, MIT, AT THE CANADIAN EXPORT ASSOCIATION'S ANNUAL DINNER IN VANCOUVER ON OCTOBER 14. Oct.14,86.  
Ottawa.  
\*NOTES POUR UNE ALLOCATION DE L'HON.PAT CARNEY, MCE, 1e 14 oct.  
A L'OCCASION DU DINER ANNUEL DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DE L'EXPORTATION A VANCOUVER LE 14 OCTOBRE.
- 86/57 \*STATEMENT BY HON.PAT CARNEY, MIT, ON SOFTWOOD LUMBER. Oct.16,86.  
Ottawa.  
\*DECLARATION DE L'HON.PAT CARNEY, MCE, SUR LE BOIS D'OEUVRE RESINEUX. 1e 16 oct.
- 86/58 \*NOTES FOR A SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO THE CONFERENCE SOCIETY OF ALBERTA. Oct.17,86.  
Japan.  
\*NOTES POUR UNE ALLOCATION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, 1e 17 oct.  
A LA "CONFERENCE SOCIETY OF ALBERTA".
- 86/59 \*STATEMENT IN THE HOUSE OF COMMONS BY THE SSEA, RT. HON.J.CLARK, ON US-SOVIET ARMS CONTROL TALKS. Oct.21,86.  
Ottawa.  
\*DECLARATION A LA CHAMBRE DES COMMUNES DU SEAE, TR. 1e 21 oct.  
HON.J.CLARK, RELATIVE AUX DISCUSSIONS AMERICANO-SOVIETIQUES SUR LE CONTROLE DES ARMEMENTS.
- 86/60 \*SPEECH BY HON.PAT CARNEY, MIT, TO THE NEW ENGLAND-CANADA BUSINESS COUNCIL. Oct.22,86.  
Boston.  
\*ALLOCATION DE L'HON.PAT CARNEY, MCE, AU "NEW ENGLAND -CANADA BUSINESS COUNCIL". 1e 22 oct.
- 86/61 \*STATEMENT BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, ON THE OCCASION OF DISARMAMENT WEEK. Oct.24,86.  
Ottawa.  
\*DECLARATION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A L'OCCASION 1e 24 oct.  
DE LA SEMAINE DU DESARMEMENT.



- 86/62 \*SPEECH BY HON.MONIQUE LANDRY, MER, ON THE OCCASION OF THE FIRST MEETING OF THE ORGANIZING COMMITTEE OF THE FRANCOPHONE SUMMIT. Nov.3,86. Quebec.  
 \*DECLARATION DE L'HON.MONIQUE LANDRY, MRE, A L'OCCASION DE LA PREMIERE REUNION DU COMITE ORGANISATEUR DU SOMMET DE LA FRANCOPHONIE. 1e 3 nov.
- 86/63 \*NOTES FOR A SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, AT THE OPENING PLENARIES OF THE VIENNA FOLLOW-UP MEETING OF THE CONFERENCE ON SECURITY AND COOPERATION IN EUROPE. Nov.5,86. Vienna.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A LA SEANCE PLENIERE D'OUVERTURE DE LA REUNION DE SUIVI A VIENNE DE LA CONFERENCE SUR LA SECURITE ET LA COOPERATION EN EUROPE. 1e 5 nov.
- 86/64 \*ADDRESS BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO THE EMPIRE CLUB OF CANADA. Nov.12,86. Toronto.  
 \*ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, DEVANT L'"EMPIRE CLUB OF CANADA". 1e 12 nov.
- 86/65 \*LUNCHEON SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO THE CANADIAN JURISTS AND LAWYERS FOR SOVIET JEMRY. Nov.13,86. Toronto.  
 \*ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A UN DEJEUNER DU "CANADIAN JURISTS AND LAWYERS FOR SOVIET JEMRY". 1e 13 nov.
- 86/66 \*SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO THE SCARBOROUGH CHAMBER OF COMMERCE AND THE CHINESE BUSINESS ASSOCIATION OF SCARBOROUGH AND NORTH YORK. Nov.14,86. Toronto.  
 \*ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, DEVANT LA CHAMBRE DE COMMERCE DE SCARBOROUGH ET LA "CHINESE BUSINESS ASSOCIATION OF SCARBOROUGH AND NORTH YORK". 1e 14 nov.
- 86/67 \*SPEECH BY HON.PAT CARNEY, MIT, TO THE CANADIAN CLUB, VANCOUVER, NOVEMBER 13, Nov.17,86. Ottawa.  
 \*ALLOCUTION DE L'HON.PAT CARNEY, MCE, AU "CANADIAN CLUB" VANCOUVER, LE 13 NOVEMBRE. 1e 17 nov.
- 86/68 \*SPEECH BY HON.PAT CARNEY, MIT, TO THE CONFERENCE ON BUSINESS'S STAKE IN THE FREE TRADE NEGOTIATIONS NEW YORK, NOVEMBER 19. Nov.21,86. Ottawa.  
 \*ALLOCUTION DE L'HON.PAT CARNEY, MCE, A LA CONFERENCE SUR L'ENJEU DU MILIEU DES AFFAIRES DANS LES NEGOCIATIONS SUR LE LIBRE-ECHANGE, NEW YORK, LE 19 NOVEMBRE. 1e 21 nov.
- 86/69 \*NOTES FOR AN ADDRESS BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO THE 5th PACIFIC ECONOMIC COOPERATION CONFERENCE, VANCOUVER, NOVEMBER 16. Nov.21,86. Ottawa.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SSEA, A LA 5e CONFERENCE SUR LA COOPERATION ECONOMIQUE AVEC LA REGION DU PACIFIQUE, VANCOUVER, LE 16 NOVEMBRE. 1e 21 nov.

- 86/70 \*NOTES FOR A SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, AT THE UNIVERSITY OF NEW BRUNSWICK. Nov.24,86. Fredericton.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A L'UNIVERSITE DU NOUVEAU-BRUNSWICK. 1e 24 nov.
- 86/71 \*NOTES FOR A SPEECH BY HON.PAT CARNEY, MIT, TO THE KEIDANREN SEMINAR. Nov.25,86. Tokyo.  
 \*NOTES PUOUR UNE ALLOCUTION DE L'HON.PAT CARNEY, MCE, AU SEMINAIRE DE LA KEIDANREN. 1e 25 nov.
- 86/72 \*NOTES FOR A SPEECH BY RT.HON.J.CLARK, SSEA, TO THE CANADA-ISRAEL COMMITTEE ANNUAL CONFERENCE. Nov.26,86. Ottawa.  
 \*NOTES POUR UNE ALLOCUTION DU TR.HON.J.CLARK, SEAE, A L'OCCASION DE LA CONFERENCE ANNUELLE DU COMITE CANADA-ISRAEL. 1e 26 nov.
- 86/73 \*SPEECH BY HON.PAT CARNEY, MIT, TO THE CANADA-JAPAN SOCIETY AND THE CANADIAN CHAMBER OF COMMERCE. Nov.26,86. Tokyo.  
 \*ALLOCUTION DE L'HON.PAT CARNEY, MCE, DEVANT LA SOCIETE CANADA-JAPON ET LA CHAMBRE DE COMMERCE CANADIENNE AU JAPON. 1e 26 nov.